



**JAWAHARLAL INSTITUTE OF POST GRADUATE MEDICAL
EDUCATION AND RESEARCH**
Dhanvantari Nagar, Puducherry-605 006
(An Institution of National Importance under Ministry of Health & Family
Welfare,
Govt. of India)



No. JIP/DCC/Constitution Day/2024

Dated: 25 NOV 2024

CIRCULAR

Sub: Observance of "Constitution Day" on 26th November 2024- reg.

"Constitution Day" is observed every year on 26th November to commemorate the adoption of the Constitution of India.

The important feature of this programme will be to read out the "Preamble to the Constitution" by all the employees/students of the Institute. A copy of the text of Preamble to the Constitution along with its Hindi, English and Tamil version, to be read out by the employees/students is enclosed herewith. The reading out ceremony will be held on 26.11.2024 at 11.00 AM in the Administrative Block foyer, in Institute Council Room and JAC foyer. For each function a report will be sent to the undersigned so as to reach by next day for transmission to Govt. of India. These will be led by Director/ DD(A), Medical Supdt. & Dean (Academic), respectively.

All the staff/students will read out the Preamble to the Constitution on the date and time mentioned above.

This is issued with the approval of the Director.

25.11.24
(HAWA SINGH)
Senior Administrative Officer

To

All Notice Boards,
All HoDs, OICs & Section in-charges,
JIPMER, Puducherry – 06

- through proper channel

All the staff members working in the
Administrative Block

.... With a request to assemble at foyer of Administrative block to read out the Preamble to the constitution under supervision of the Director on 26th November, 2024 at 11:00 AM.

Copy to

1. P.S. to Director/MS/ Dean (Academic) / Dean (Research)/Project Co-ordinator /
DD(A)/ SFA / SAO/ S AcO/Law Officer/ Officer in-charge, Nursing Services, DDO

THE CONSTITUTION OF INDIA

WE, THE PEOPLE OF INDIA, having solemnly resolved to constitute India into a ¹[SOVEREIGN SOCIALIST SECULAR DEMOCRATIC REPUBLIC] and to secure to all its citizens: Preamble.

JUSTICE, social, economic and political;

LIBERTY of thought, expression, belief, faith and worship;

EQUALITY of status and of opportunity;

and to promote among them all

FRATERNITY assuring the dignity of the individual and the ²[unity and integrity of the Nation];

IN OUR CONSTITUENT ASSEMBLY this twenty-sixth day of November, 1949, do HEREBY ADOPT, ENACT AND GIVE TO OURSELVES THIS CONSTITUTION.

भारत का संविधान

हम, भारत के लोग, भारत को एक ¹[सम्पूर्ण प्रभुत्व-सम्पन्न समाजवादी पंथनिरपेक्ष लोकतंत्रात्मक गणराज्य] बनाने के लिए, तथा उसके समस्त नागरिकों को: उद्देशिका।

सामाजिक, आर्थिक और राजनैतिक न्याय,
विचार, अभिव्यक्ति, विश्वास, धर्म

और उपासना की स्वतंत्रता,
प्रतिष्ठा और अवसर की समता

प्राप्त कराने के लिए,
तथा उन सब में व्यक्ति की गरिमा और ²[राष्ट्र की एकता और अखंडता] सुनिश्चित करने वाली बंधुता

बढ़ाने के लिए

दृढसंकल्प होकर अपनी इस संविधान सभा में आज तारीख 26 नवम्बर, 1949 ई० (मिति मार्गशीर्ष शुक्ला सप्तमी, संवत् दो हजार छह विक्रमी) को एतद्वारा इस संविधान को अंगीकृत, अधिनियमित और आत्मार्पित करते हैं।

முடிவுரை

இந்திய மக்களாகிய நாம், இந்திய நாட்டினை இறையாண்மையும் சமநலச்சமுதாயமும் சமயச்சார்பின்மையும் மக்களாட்சிமுறையும் அடைந்ததொரு குடியரசாக நிறுவவும்,

அதன் குடிமக்கள் அனைவரும்

சமுதாய, பொருளியல், அரசியல் நீதி,
எண்ணம், அதன் வெளியீடு, கோட்பாடு,
சமயநம்பிக்கை, வழிபாடு இவற்றில் தன்னுரிமை,

சமுதாயப்படிநிலை, வாய்ப்புநலம் இவற்றில் சமன்மை
ஆகியவற்றை எய்திடச் செய்யவும்,

அவர்கள் அனைவரிடையேயும்

தனிமனிதனின் மாண்பு, நாட்டுமக்களின் ஒற்றுமை,
ஒருமைப்பாடு இவற்றை உறுதிப்படுத்தும்
உடன்பிறப்புரிமையினை வளர்க்கவும்

உள்ளார்ந்த உறுதியுடையராய்,

நம்முடைய அரசமைப்புப் பேரவையில், 1949 நவம்பர் இருபத்தாறாம் நாளாகிய இன்று, ஈங்கிதனால், இந்த அரசமைப்பினை ஏற்று, இயற்றி, நமக்கு நாமே வழங்கிக்கொள்கிறோம்.